



37.17557075695791, -3.5964526451732318

LA AUTÉNTICA

LA AUTÉNTICA — LA CUCHARA — EL PESCAÍTO — LA PICCOLA — LA NONNA

Carmela

GRUPO GASTRONÓMICO



RESTAURANTES CARMELA.COM



你好!

很高兴您来了。我们想赢得您的胃口，如果可以，也想赢得您的微笑。想点什么就点什么，但请慢慢品尝。然后再回来。让您意犹未尽，是我们最爱的小费。

顺便说一句，您现在身处 La Auténtica Carmela: Grupo Gastronómico Carmela 那家热情红色的餐厅。地中海菜：简单、丰盛、为享受而生。仅此而已。

但我们菜品最好的部分，毫无疑问，是让它们成为可能的团队。为您下厨、照顾您的人的那份温暖……这才是真正让人回味无穷的东西!

Português

Olá!

Que bom que veio. Queremos conquistar o seu estômago e, se possível, também o seu sorriso. Peça o que quiser, mas saboreie devagar. E volte. Deixá-lo com vontade de mais é a nossa gorjeta preferida.

Já agora, está em La Auténtica Carmela: o restaurante vermelho-paixão do Grupo Gastronómico Carmela. Cozinha mediterrânica: simples, generosa e feita para desfrutar. Nada mais.

Mas o melhor dos nossos pratos é, sem dúvida, a equipa que os torna possíveis. O calor humano de quem cozinha para si e cuida de si... É isso que deixa mesmo um bom sabor na boca!

Ciao!

Siamo felici che tu sia qui. Vogliamo conquistare il tuo stomaco e, se possibile, anche il tuo sorriso. Ordina quello che vuoi, ma gustalo con calma. E torna. Lasciarti con la voglia di tornare è la nostra mancia preferita.

A proposito, sei a La Auténtica Carmela: il ristorante rosso passione del Grupo Gastronómico Carmela. Cucina mediterranea: semplice, generosa e fatta per essere goduta. Niente di più.

Ma la cosa migliore dei nostri piatti è, senza dubbio, la squadra di persone che li rende possibili. Il calore umano di chi cucina per te e si prende cura di te... È questo che lascia davvero un buon sapore in bocca!

!

请将纯素或素食的选择告知服务员

Comunicare al cameriere l'opzione vegana o vegetariana

Comunique ao empregado a opção vegana ou vegetariana

纯素 / Vegano / Vegano

素食 / Vegetariano / Vegetariano

无麸质 / Senza glutine / Sem glúten

无乳糖 / Senza lattosio / Sem lactose

可选* / Possibilità* / Possibilidade*



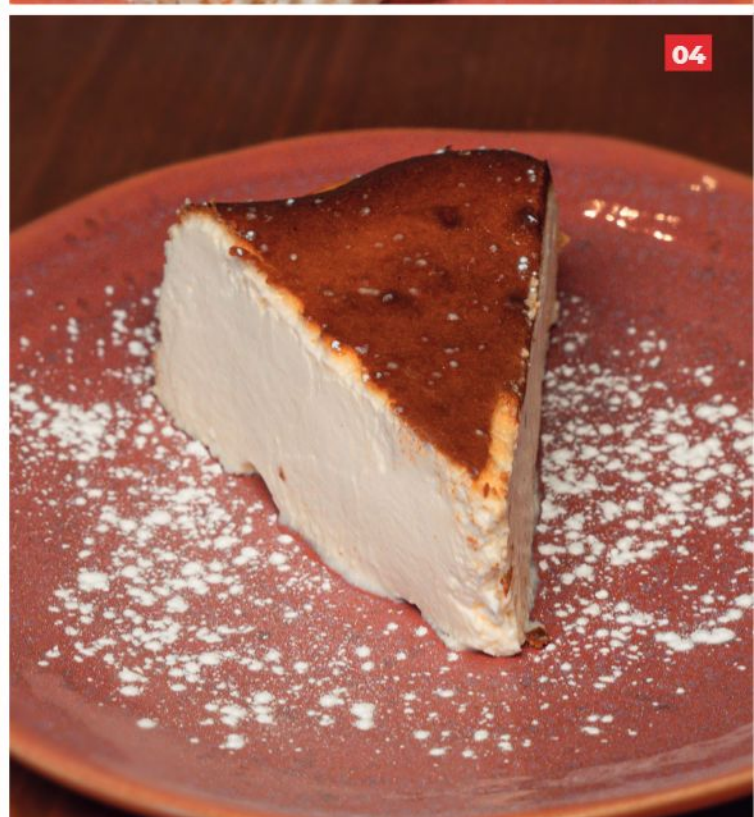
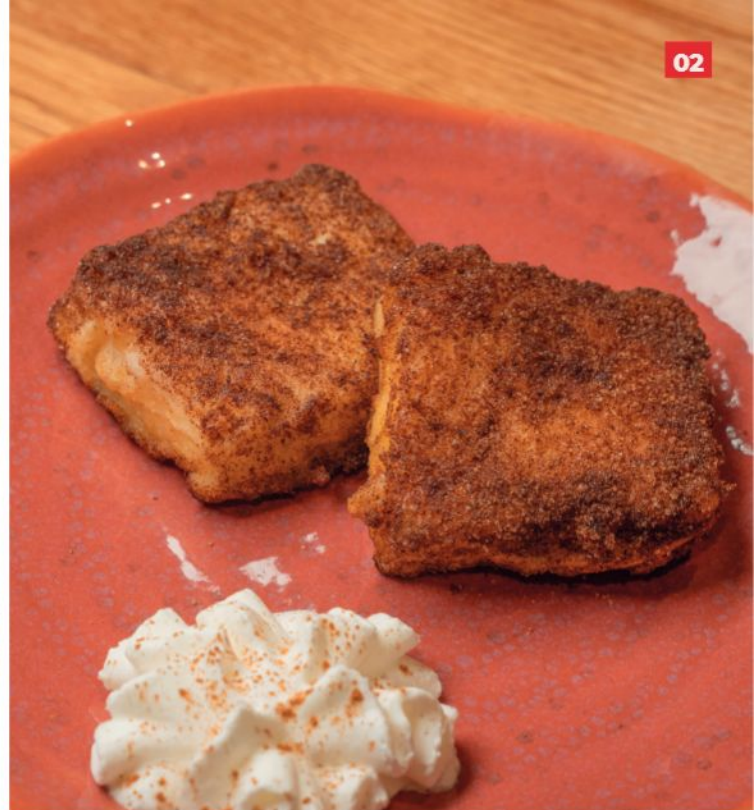
甜品 / DOLCI / SOBREMESAS

- 01 卡梅拉招牌巧克力熔岩蛋糕 · 100% 自制温热巧克力流心蛋糕，配冰淇淋 8.00 
· **Il famoso fondente al cioccolato di Carmela** · tortino al cioccolato caldo 100% fatto
· in casa con cuore fondente, servito con gelato
· **O famoso fondant de chocolate da Carmela** · bolo de chocolate quente 100%
· caseiro com centro derretido, servido com gelado
- 02 炸牛奶 · 自制西班牙蛋奶糕，轻炸后撒上肉桂和糖 7.30 € 
· **Leche frita** · dolce spagnolo di crema pasticcera fatto in casa, leggermente fritto e
· spolverato di cannella e zucchero
· **Leite frito** · doce espanhol caseiro de creme pasteleiro, levemente frito e polvilhado
· com canela e açúcar
- 03 开心果蛋糕 · 开心果奶油塔 7.30 € 
· **Torta al pistacchio** · crostata alla crema di pistacchio
· **Bolo de pistácio** · tarte de creme de pistácio
- 04 烤芝士蛋糕 · 炉烤奶香芝士蛋糕
· **Cheesecake al forno** · cremosa
· **Cheesecake no forno** · cremoso
- 05 时令鲜果 6.00 € 
· **Frutta fresca di stagione**
· **Fruta fresca da época**



面包 1,50€ / Pane 1,50€ / Pão 1,50€

含增值税 / IVA inclusa / IVA incluído



沙拉 / INSALATE / SALADAS

06 凯撒沙拉 · 罗马生菜、腌制鸡肉、面包丁、樱桃番茄、帕玛森芝士片和 16.30

凯撒酱

Insalata Caesar · lattuga romana, pollo marinato, crostini, pomodorini, scaglie di parmigiano e salsa Caesar

Salada César · alface romana, frango marinado, croutons, tomate cereja, lascas de parmesão e molho César

07 菠菜沙拉 · 嫩菠菜、梨、培根、樱桃番茄、糖渍坚果和佩德罗 · 希梅内斯酒浓缩汁 15.90

Insalata di spinaci · spinacini, pera, pancetta, pomodorini, frutta secca caramellata e riduzione di Pedro Ximénez

Salada de espinafres · espinafres baby, pera, bacon, tomate cereja, frutos secos caramelizados e redução de Pedro Ximénez

08 番茄配鲑鱼 · 新鲜园番茄配橄榄油浸西班牙鲑鱼罐头 15.50

Pomodoro & melva · pomodoro fresco dell'orto con tonnetto spagnolo (melva) sott'olio

Tomate & melva · tomate fresco da horta com melva espanhola em azeite

09 经典沙拉 · 混合生菜、胡萝卜、玉米、鸡蛋、金枪鱼、甜菜、红洋葱和 14.20

番茄

Insalata classica · misticanza, carota, mais, uovo, tonno, barbabietola, cipolla rossa e pomodoro

Salada clássica · mistura de folhas, cenoura, milho, ovo, atum, beterraba, cebola roxa e tomate

10 卡梅拉可乐饼

LE CROCCHETTE DI CARMELA

OS CROQUETES DA CARMELA

3.10 每个 / al pezzo / por unidade



花椰菜配白巧克力 / Cavolfiore & cioccolato bianco / Couve-flor & chocolate branco



血肠配焦糖洋葱 / Sanguinaccio & cipolla caramellata / Morcela & cebola caramelizada



伊比利亚火腿 / Prosciutto iberico / Presunto ibérico



面包 1,50€ / Pane 1,50€ / Pão 1,50€

含增值税 / IVA inclusa / IVA incluído

06



07



08



09



10



前菜 / PER INIZIARE / ENTRADAS

- 11 法式洋葱汤 · 慢炖洋葱汤, 铺上乡村面包和焗帕玛森芝士 10.00 🍷
 : **Zuppa di cipolle** · zuppa di cipolle a cottura lenta, con pane rustico e parmigiano
 : gratinato
 : **Sopa de cebola** · sopa de cebola de cozedura lenta, com pão rústico e parmesão
 : gratinado
- 12 伊比利亚火腿 · 手切橡果饲养伊比利亚火腿, 配烤面包和番茄 25.00
 : **Prosciutto iberico** · prosciutto iberico di ghianda tagliato a mano, con (100 g)
 : pane tostato e pomodoro
 : **Presunto ibérico** · presunto ibérico de bolota cortado à mão, com pão
 : torrado e tomate
- 13 萨尔莫雷霍 · 科尔多瓦浓稠冷番茄浓汤, 配水煮蛋和伊比利亚火腿 10.00 🍷
 : **Salmorejo** · crema fredda e densa di pomodoro di Cordova, con uovo sodo e
 : prosciutto iberico
 : **Salmorejo** · creme frio e espesso de tomate de Córdoba, com ovo cozido e presunto
 : ibérico
- 14 加斯帕乔 · 经典冷番茄汤, 配黄瓜、甜椒和橄榄油 (时令) 8.90 🍷
 : **Gaspacho** · classica zuppa fredda di pomodoro frullato con cetriolo,
 : peperoni e olio d'oliva (di stagione)
 : **Gaspacho** · clássica sopa fria de tomate com pepino, pimentos e azeite
 : (sazonal)
- 15 卡梅拉俄式沙拉 · 自制土豆沙拉配虾和蛋黄酱 11.50 🍷
 : **Insalata russa di Carmela** · insalata di patate fatta in casa con gamberi e
 : maionese
 : **Salada russa da Carmela** · salada de batata caseira com camarão e
 : maionese
- 16 炸茄子 · 裹粉炸茄子片, 淋甘蔗糖蜜 12.60 🍷
 : **Melanzane fritte** · fette di melanzana in pastella con miele di canna
 : **Beringela frita** · fatias de beringela panadas com mel de cana
 :
 :
 :
 :



分享菜 / AL CENTRO / PARA PARTILHAR

- 17 洋蓍 · 烤洋蓍配鹅肝慕斯、橡果伊比利亚火腿、松露油和低温蛋 23.00
 · **Il carciofo** · carciofi grigliati con mousse di foie gras, prosciutto iberico di
 · ghianda, olio al tartufo e uovo a bassa temperatura
 · **A alcachofra** · alcachofras grelhadas com mousse de foie gras, presunto
 · ibérico de bolota, óleo de trufa e ovo a baixa temperatura
- 18 嫩蚕豆 · 嫩蚕豆配橡果伊比利亚火腿和煎蛋 19.50
 · **Baby Boom** · fave novelle con prosciutto iberico di ghianda e uova fritte
 · **Baby Boom** · favas baby com presunto ibérico de bolota e ovos estrelados
- 19 三文鱼塔塔 · 新鲜三文鱼配牛油果、芒果和柠檬橄榄油 18.50
 · **Tartare di salmone** · salmone fresco con avocado, mango e olio d'oliva al
 · limone
 · **Tártaro de salmão** · salmão fresco com abacate, manga e azeite
 · aromatizado com limão
- 20 鸡翅 · 香脆鸡翅配蜂蜜酱油 14.00
 · **Alette di pollo** · alette di pollo croccanti con miele e salsa di soia
 · **Asas de frango** · asas de frango crocantes com mel e molho de soja
- 21 野菌松露炒蛋 · 嫩滑炒蛋配野生菌菇和黑松露 16.00
 · **Uova strapazzate ai funghi & tartufo** · uova strapazzate morbide con
 · funghi di bosco e tartufo nero
 · **Ovos mexidos com cogumelos & trufa** · ovos mexidos cremosos com
 · cogumelos silvestres e trufa negra
- 22 自制弗拉门金肉卷 · 猪里脊卷火腿，裹粉油炸，配土豆角和阿贝金纳橄榄油 19.50
 · 黄酱
 · **Flamenquín fatto in casa** · rotolo di lonza di maiale e prosciutto, impanato
 · e fritto, con spicchi di patate e maionese all'arbecuina
 · **Flamenquín caseiro** · rolo de lombo de porco e fiambre, panado e frito,
 · com batatas em gomos e maionese de arbecuina



17



18



19



20



21



22

* 所有菜品均配炸薯条和鸡蛋

/ Tutti i piatti sono serviti con patate fritte e uovo / Todos os pratos são servidos com batatas fritas e ovo

鸡蛋配薯条* / UOVA & PATATINE* / OVOS & BATATAS*

23 配伊比利亚火腿 / Con prosciutto iberico / Com presunto ibérico 15.30 🍷

⋮

24 配伊比利亚猪颈肉 · (猪肩部的嫩肉) / Con secreto iberico · (taglio tenero della spalla) / Com secreto ibérico · (corte tenro da pá) 18.90 🍷

⋮

25 配脆炸五花肉块 / Con torreznos · (bocconcini croccanti di pancetta frita) / Com torreznos · (pedaços crocantes de barriga de porco frita) 18.00 🍷

⋮

26 配慢炖牛尾 / Con coda di bue brasata / Com rabo de boi estufado 18.00 🍷

⋮

27 配大虾和春蒜 / Con gamberoni e aglio fresco / Com gambas e alho novo 18.00 🍷

⋮

28 西班牙土豆蛋饼 · 现点现做，配土豆和洋葱 11.60 🍷

⋮

Frittata spagnola · preparata al momento con patate e cipolla

⋮

Tortilha espanhola · feita na hora com batata e cebola



米饭 / RISO / ARROZ

29 墨鱼汁黑米饭 · 墨鱼汁米饭配虾、墨鱼和蒜香蛋黄酱 18.40 🍷

⋮

Riso nero · riso al nero di seppia con gamberi, seppia e aioli

⋮

Arroz negro · arroz de tinta de choco com camarão, choco e aioli

30 乡村米饭 · 传统米饭配西班牙辣香肠、洋蓟和伊比利亚猪肉 18.40 🍷

⋮

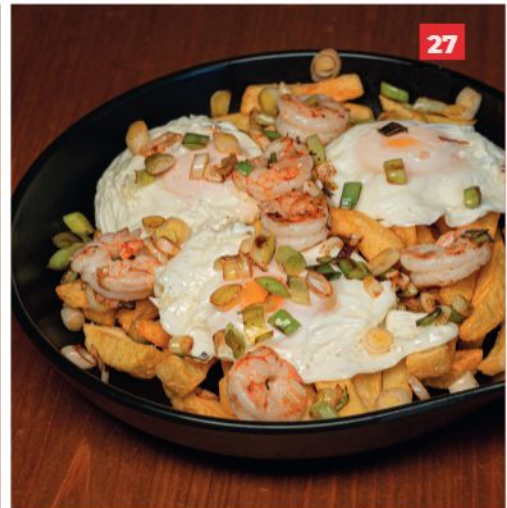
Riso del villaggio · riso tradizionale con chorizo, carciofi e maiale iberico

⋮

Arroz da aldeia · arroz tradicional com chouriço, alcachofras e porco ibérico

面包 1,50€ / Pane 1,50€ / Pão 1,50€

含增值税 / IVA inclusa / IVA incluído



肉类* / LA CARNE* / A CARNE*

*所有菜品均配炸薯条和甜椒

/ Tutti i piatti sono serviti con patate fritte e peperoni / Todos os pratos são servidos com batatas fritas e pimentos

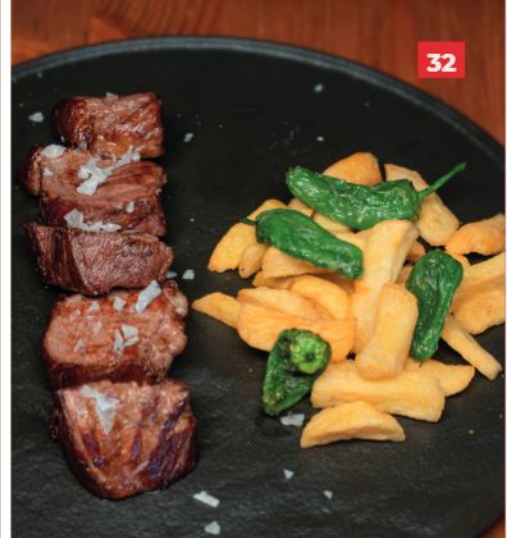
- 31 炖牛尾 · 慢炖牛尾, 经典西班牙食谱 25.70 🍷
: Coda di bue brasata · stufato a cottura lenta, classica ricetta spagnola
: Rabo de boi estufado · cozedura lenta, receita espanhola clássica
- 32 伊比利亚猪肩肉 · 优质橡果饲养伊比利亚猪肩肉, 铁板烤制 25.20 🍷
: Presa iberica · spalla di maiale iberico di ghianda alla griglia
: Presa ibérica · pá de porco ibérico de bolota grelhada
- 33 牛排 · 烤牛西冷 25.70 🍷
: Entrecôte · controfiletto di manzo alla griglia
: Entrecôte · bife de vaca grelhado
- 34 乳羊排 · 烤嫩乳羊排 23.00 🍷
: Costolette di agnello da latte · tenere costolette di agnello da latte alla griglia
: Costeletas de borrego · tenras costeletas de borrego de leite grelhadas

海鲜* / DAL MARE* / DO MAR*

- 35 章鱼 · 章鱼配香草土豆泥 26.20 🍷
: Polpo · polpo con parmentier alla vaniglia (purè di patate)
: Polvo · polvo com parmentier de baunilha (puré de batata)
- 36 三文鱼 · 新鲜三文鱼排配炒蔬菜 24.60 🍷
: Salmone · filetto di salmone fresco con verdure saltate
: Salmão · filete de salmão fresco com legumes salteados
- 37 墨鱼汁小鱿鱼 · 嫩鱿鱼用自身墨汁烹制, 配南瓜 23.00 🍷
: Calamaretti al nero · teneri calamari cotti nel loro inchiostro, serviti con zucca
: Lulas em tinta · lulas tenras cozinhadas na sua tinta, servidas com abóbora



31



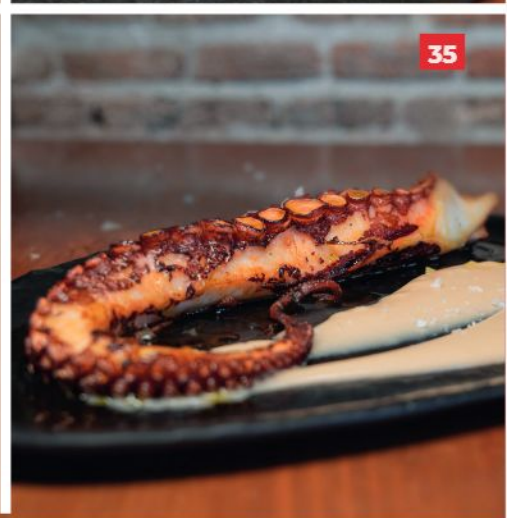
32



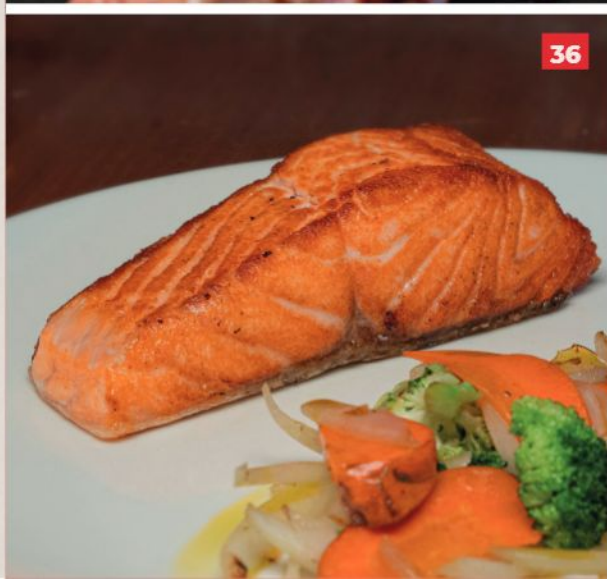
33



34



35



36



37

饮品 / BEVANDE / BEBIDAS

生啤 / Birra alla spina / Cerveja de pressão 2.80 / 3.40

红酒汽水 / Vino con gassosa / Vinho com gasosa 2.80 / 3.40

柠檬啤酒（瓶装） / Birra al limone / Cerveja com limão 3.70

无酒精啤酒 / Birra analcolica / Cerveja sem álcool 3.70

Alhambra Especial 啤酒 / Birra Alhambra Especial / Cerveja Alhambra Especial 3.70

Alhambra 1925 啤酒 / Birra Alhambra 1925 / Cerveja Alhambra 1925 3.90

无麸质啤酒 / Birra senza glutine / Cerveja sem glúten 3.70

桑格利亚 / Sangria / Sangria 4.00

桑格利亚（壶装） / Caraffa di sangria / Jarro de sangria 16.00

苦艾酒（红、白） / Vermut (rosso e bianco) / Vermute (tinto e branco) 4.70

软饮 / Bibite / Refrigerantes 3.30

瓶装果汁（橙、菠萝、桃、番茄） / Succhi in bottiglia / Sumos em garrafa 2.80

矿泉水 ½升 / 1升 / Acqua minerale / Água mineral 2.90 / 4.10



了解我们的一切

Scopri tutto su di noi

Saiba tudo sobre nós

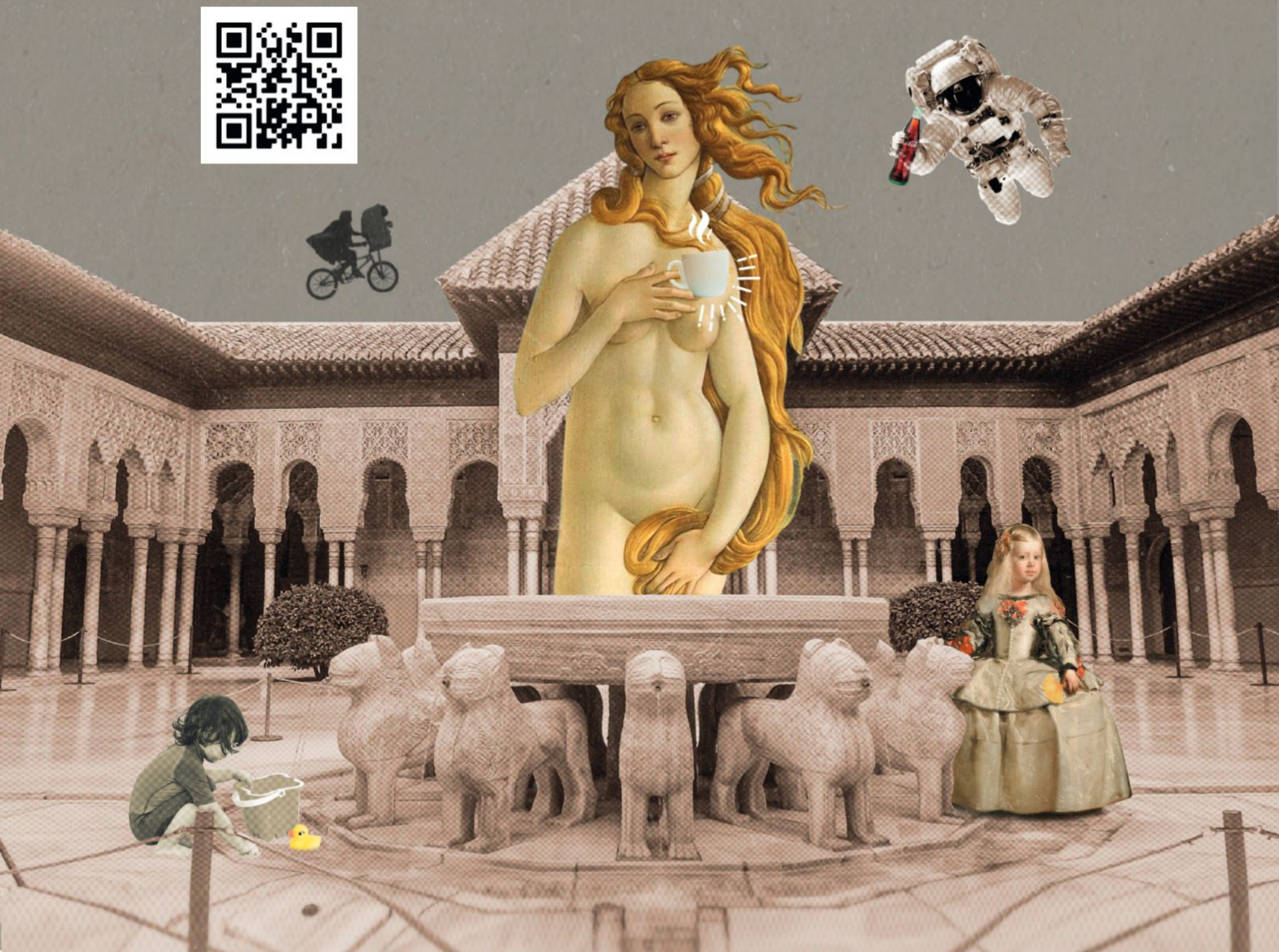
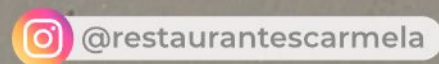
www.restaurantescarmela.com



分享您的体验

Condividi la tua esperienza

Partilhe a sua experiência



本月特选

QUESTO MESE / ESPECIAIS

我们的主厨每月创作一款不同的可乐饼和一款不同的汉堡。请向服务员询问今天供应的是什么。

Ogni mese il nostro chef crea una crocchetta e un hamburger diversi. Chiedi al cameriere cosa c'è oggi.

Todos os meses o nosso chef cria um croquete e um hambúrguer diferentes. Pergunte ao empregado o que há hoje.

本月可乐饼 3.10/个

Crocchetta del mese (pz)

Croquete do mês (un.)

.....

本月汉堡 14.50

Hamburger del mese

Hambúrguer do mês

